

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ταὐταδρος

٢٢٢ شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: ٠٢٤٨٢٢٥٨٠

فاكس: ٠٢٣٥٣٦٥٨٨٠

Resurrection – Spanish - 2023

La encíclica papal de la gloriosa Fiesta de la Resurrección

En el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo, un Solo Dios, Amén.

Akhristos Anesti, Alisos Anesti.

Cristo resucitó... verdaderamente resucitó.

Les felicito en la gloriosa Fiesta de la Resurrección del año 2023. Celebramos la gloriosa Resurrección después del Gran Ayuno, el Santo Ayuno que ha durado 55 días. Celebramos la Resurrección como de costumbre cada año. Como ya se sabe, la celebración de la Resurrección es una celebración de la fe nuestra. La celebración de la Resurrección es una celebración del cristianismo, y una celebración de fe en Cristo. Por lo tanto, celebramos la Resurrección cada día en la primera hora de la Agpeya. Es más, la celebramos cada domingo puesto que es el día de la Resurrección y el Día de la Luz. También la celebramos el día 29 de cada mes copto. Es el día de la conmemoración de la Anunciación, la Natividad, y la Resurrección. La celebramos cada año en la gloriosa Fiesta de la Resurrección. Nuestra celebración se extiende por 50 días, a los cuales llamamos los santos cincuenta. Verdaderamente, son amplios los dones de la Resurrección en la vida del ser humano. Quisiera platicar con ustedes sobre uno de los ricos dones presentes en la Resurrección del Señor de la gloria. Este don es el de tener una visión positiva hacia la vida.

Dios creó el ojo humano como órgano para la vista. Creó dos ojos en la cara para mirar al presente y para mirar hacia el futuro. No puso ningún ojo en la parte posterior del cuerpo hacia el pasado. Creó al hombre a propósito de estar siempre mirando hacia adelante. Aunque todos poseamos la misma fisiología y anatomía del ojo, si dos personas se fijan en la misma cosa, su percepción de ésta va a ser distinta. Por lo tanto, la visión positiva de la vida abarca tres características.

La primera es que mantiene una perspectiva realista. Mira al asunto según lo que es realmente, con sus límites, y no en la fantasía. Y se fija en el asunto según lo que realmente hay. Delante de la persona, queda claro y sin motivo oculto.

Otra característica de la visión positiva de la vida es la de la compasión. Quiere decir que el perspectiva humano sobre las cosas debe arraigarse en la misericordia, ya que el opuesto de ella es la crueldad. La crueldad ha cegado tantos corazones en el mundo. Por eso, aquella perspectiva no es una visión humana.

Otro aspecto de la visión es que ha de ser inclusiva, y no incompleta. Como saben ustedes, cuando hablamos del vaso que tiene agua, ¿lo tomamos por medio lleno o medio vacío? Algunos lo tomaran por un vaso medio lleno de agua. Ésa es una perspectiva positiva y inclusiva. Algunos lo tomarán por medio vacío. Ésta es una visión negativa.

Estas características... la visión realista, la compasiva, y la inclusiva, juntas, forman la visión positiva de la vida. Les brindo unos ejemplos de la Crucifixión y la Resurrección.

Había dos discípulos, Juan el Amado, y Judas Iscariote, dos discípulos escogidos por Cristo. Ambos experimentaban las enseñanzas y milagros de Cristo, y andaban a Su lado. Sin duda, había conversaciones entre ellos y Jesús. Juan el Amado mantenía una visión y perspectiva positiva de la vida. Lo vemos acercándose a Cristo nuestro Maestro. Le sigue incluso a la Cruz y a las pruebas. Lo vemos con el gran placer de descansar la cabeza en el pecho de Cristo nuestro Señor. A sí mismo se llamaba "el discípulo a quien Él amaba" (Juan 19:26). Al contrario, Judas Iscariote tenía una perspectiva materialista, una perspectiva negativa. No reconoció a Cristo como Salvador y Redentor, que vino para la salvación del mundo. Ya que ni las ambiciones materiales ni terrenales de Judas se cumplieron en Cristo, vendió a su Maestro por treinta monedas de plata. Al final, se ahorcó, murió, y perdió su herencia eterna. Los dos hombres se encontraban en la misma posición. Uno tenía una perspectiva positiva mientras el otro guardaba una negativa.

Otro ejemplo que vemos en los eventos de la Crucifixión es el de los dos ladrones. El ladrón a la izquierda de Cristo y el otro a la derecha. Crucificaron a dos ladrones con Cristo nuestro Señor, creyendo que era criminal. Del ladrón de la izquierda escaparon palabras profundas - «—¡Si tú eres el Mesías, sálvate a ti mismo y sálvanos también a nosotros!» (Lucas 23:39), «Quítanos el dolor en que nos encontramos, el dolor de la Cruz...». El ladrón de la derecha tenía otro punto de vista en la misma situación, al mismo tiempo, y con las mismas observaciones. El ladrón de la derecha tenía una perspectiva positiva. Declara, «Nosotros estamos sufriendo con toda razón, porque estamos pagando el justo castigo de lo que hemos hecho» (Lucas 23:41). Miró a Cristo y imploró: «Señor, acuérdate de mí cuando vengas en Tu reino.» (Lucas 23:42). Esta frase fue una expresión de oración, una expresión de arrepentimiento, una expresión de súplica, una expresión de esperanza. Y nuestro Señor Jesucristo la aceptó en las últimas horas de la vida del ladrón de la derecha. Le dijo, «En verdad te digo: hoy estarás conmigo en el paraíso.» (Lucas 23:43). Esta imagen se extiende a tantos ejemplos de la visión positiva de la vida.

Así pues, queridos, aférrense a la visión positiva. El ojo positivo ve las cosas de manera positiva. Dentro de cada aspecto de su vida cotidiana, trabajo, servicio, y familia, ustedes deben aprovecharse de la visión positiva. Es el efecto de la gloriosa Resurrección en la vida humana. Quédense siempre con los corazones levantados hacia la luz. Digan, "Dame O Señor, el ojo lleno de luz", que ve lo verídico, lo bello, y lo positivo en las cosas. Aleja de mi la perspectiva negativa y limitada." Ése es el ojo que sólo ve lo malo. La vida extiende su belleza sobre cada obra bondadosa.

Me alegra mandarles este mensaje. Les extiendo mis felicitaciones de todo corazón por parte de la Iglesia Copta y por parte del Santo Sinodo. Se las ofrezco desde Egipto a cada diócesis y a cada iglesia y monasterio por todo el mundo. Les felicito mis queridos hermanos, a los padres los metropolitanos, y a los obispos. A los padres los sacerdotes, a los padres los monjes, y a las madres las monjas. Y a cada junta parroquial, a los jovenes, a los siervos, a los diáconos, y a toda la gente y a todos los niños. Les felicito a cada uno de ustedes, donde sea que se encuentre en Europa, África, Asia, América del Norte, América del Sur, o Australia. Les felicito a cada uno. Y este saludo le ofrezco a cada uno, pidiendo a nuestro Señor Jesucristo que se resucitó de entre los muertos que le haga feliz siempre, y que le brinde el ojo positivo en cada obra y evento de su vida. A nuestro Dios sea la gloria y el honor, ahora y para siempre. Amén. Akhristos Anesti, Alisos Anesti.

Pamados II